

Baron. Le clerc, chér. à s<sup>r</sup> extrême en force

une dame de condition d'une bonne maison  
de Flandre d'environ cinquante ans dont  
le physique annonçoit le tempérament de  
un colébat environ le commencement de  
mois de may de mil sept cent soixante cinq  
sur une grossesse quelle portoit ala teste  
et un peu basar mais d'evable quelle avoit  
a la langue eprouvée pechoit de parler  
et au gorgier d'explorer te quelle avoit de la  
peine a avaler apres un long examen des  
indispositions dont elle me fit part toutes que  
des d'artres en plusieurs parties du corps et de  
fleurs blanches; connoissant sa faiblesse de vivre  
qui estoit de boire a peu de vin et de liqueurs  
de vieilles a peu tard au jus, d'ailleurs a peu de  
et emportée. Je ne doutai point que le pessi-  
vement des liqueurs ne fut en fault et en  
partie la cause de ses indispositions en  
consequences les doctes purgatives les baviillons  
apportés avec les plantes antiscorbutiques  
furent mis en usage pendant un mois  
que j'la retin a la ville pour mes yeux (parce  
qu'elle habitoit d'ordinaire la campagne)  
apres quoy elle partit, tri ayant defendu  
le café, le vin et les liqueurs; elle ne survit  
pas long temps cet avis

ARC 44 n° 2



Car dans le courant de juin elle me fit  
appeler pour se plaindre de la gêne <sup>douloureuse</sup> quelle  
ressentait à la racine de la langue et du  
petit ulcère ponté quel qu'elle éprouvait  
alors ayant voulu examiner parties  
quoique passées difficilement parce qu'elle ne  
pouvait pas bien ouvrir la bouche je découvris  
d'abord le bord latéral de la gencive fort dur et  
épais de plus d'un pouce dans la largeur  
donc que les deux dents molaires postérieures  
avaient fait leurs empreintes de plus d'un  
à dix lignes il ne fallut pas davantage  
pour me frayer et me faire reconnaître la gravité  
et la conséquence de cette maladie je proposai  
d'arracher ces dents, et le fit, la langue était  
fort douloureuse je recommandai le régime  
le plus exact je prescrivis le lait bouilli deau  
d'orge soir et matin et les bouillottes appliquées  
autour du cou dans le jour au lieu de  
potage un gargarisme deau d'orge et de  
miel violet et de lait les deux par quatre de  
temps en temps on usait d'aliments crus jusqu'à  
la fin d'avant quelle me fit appeler pour  
se plaindre de la difficulté quelle avait  
à marcher et à avaler pour lors ayant joint



<sup>Donquies</sup>  
l'application d'un emplâtre de mucilage  
et de sang de la mere pendant quelques  
jours mirent l'humeur en mouvement  
ensuite les cataplasmes de mie de pain et de lait  
de froment de lait et de la huile d'olive nous amo-  
lissent un peu la tumeur enfin il fallut  
l'ouvrir si en sortit une liqueur visqueuse  
et une suite une matiere <sup>d'abord</sup> la matiere  
très consistante de pain que j'avais apporté le  
beurre du perron au gargarisme l'usage  
de la langue se détachoit la supuration  
de la parotide n'étant ni louable ni abandonnée  
les symptômes ne diminuoient point les  
douleurs étaient vives le sommeil la bandon  
enfin il vint ~~par~~ notre ville un de ces chirurgiens  
gens que la renommée porte sur ses ailes mais  
que les succès ne accompagnent pas il vit la maladie  
après un long détail et de jolis chopines après  
il consulta le lait pour tuer les vers  
une pilule de cloporte de gomme ammoniac et  
de mercure doux et pour gargarisme le  
trait de saturne avec de l'eau mais il falloit  
pouvoir faire avaler la pilule pour le gargarisme  
je ne pouvois pas quoique j'eusse le bon effet  
je lui venais par là que n'étant pas la matiere  
des organes de la déglutition elle pouvoit en  
avalant ce qui pouvoit lui donner des coliques  
à trois

il en convint et il fut sursuivi le soir du  
soir ne fut qu'une plus heureuse l'art au sixième  
jour ayant gravi le malade pour aller en  
compagne elle se fit appeler le soir avec  
grande agitation. Des fissures violentes l'avaient saisi  
depuis midi la fièvre étoit vive la douleur  
très aiguë dans toute la tête le dos de la  
gauche étoit en son état de tension tout son  
du côté des loquements. Le ratif se fit appeler  
le médecin qui fut de mon avis pour calmer  
les vagues de l'acide et alcalin des humeurs  
de répéter le ~~ratif~~ <sup>minéral</sup> et de faire usage de  
la cide mener et l'appétite dops enfin nous réussirent  
à apaiser la fièvre; mais il nous survint un  
bien plus cruel ennemi une hémorragie violente  
par la bouche vint assaillir le malade et lui  
fit perdre un plein bassin à barbe de sang  
à peu près blanc et adhérent à la paroi de la gorge  
de la paroi de la gorge je trouvais le vide et plaine  
de grumeaux d'un sang noir comme du charbon  
quelle part je prendrais je fis appeler le médecin  
qui effrayé ne put que dire il fallait attendre  
tout de leur sang soutenu avec les saignées <sup>de parties</sup>  
hémorragie cessait par l'oubliement de la mala  
la cide ne venait de huit jours période qui fut  
observée encore une fois pour la suite de sa vie  
toute les deux ou trois fois dans quatre heures



jusqua ce que fin la cinquieme fois  
l'ayant plus sur les dix heures elle expira  
en rendant des gorgées de sang. le duc de la  
bouche et de la playe estoit insupportable.  
le lan demain le medecin le confesseur  
soudoyent que la garde et sa fille presents  
se firent la machine inferieure mes  
de menton par la detachant d'avec le temporal  
sans son artere cutation et ayant abaissee les  
legumens en bas jurer le fond de la playe  
de couvrir et la racine de la tumeur  
artificiel qu'il seroit a soustraire que l'examen  
des parties fut fait le coup par la main et a son  
aise et la tete reposée pour decouvrir les parties  
plutot en ana tomie que par chirurgien  
est ce qui n'est pas possible pour les ouvrir l'ur  
faut de la maillon pour qu'on se l'on vous permet  
s'appuie devant s'attacher. je digererai ce que  
je trouvais et le ferai sutur sans faire parade  
de digestion inutile un peu au dessus des  
amides lateralement je trouvais un foyer  
de la largeur de plus de six <sup>a deux</sup> lignes non de  
supuration mais d'une saie noire et que  
l'uride exalant un fort mauvais odeur car  
digne de la fut de couvrir il faut faire bruler  
de vinaigre et nous frotter d'huile de santal.  
les vaisseaux saines et tout le triple de leur  
calibre ordinaire

un gros de ces vaisseaux aërologiques, surs de la  
largeur de l'ouverture de la fiquindue, s'efface  
moyen la sophag, lui-même était rouge  
à y intro d'effe le petit doigt et cela la l'effe  
ment et un peu par l'ouverture de la verture  
beauté d'une artère, qui vantage et vantage  
le sophag nous fit voir à clair la cause prochaine  
de la mort il était bien d'un double de calibre  
des artères aërologiques naturelles. Toutes les  
partes voisines étaient dures et fort gonflées  
la racine de la langue <sup>est</sup> considérablement  
toutes les glandes qui à l'accompagnement de la racine  
étaient beaucoup et toutes jaunes dures comme  
de petites pierres. il faut voir plus du double de ce  
que je dis pour tout exprimer mais l'effe rigide  
peut omètre.



un ouvrier coutelier de maçonnerie travaillant  
 cinq à six heures par jour son tempérament étoit  
 bilieux et bilieux il me raconta tout qu'il  
 vit un jour qu'il avoit bien vingt ans qu'il  
 fut attaqué d'une violente douleur dans l'œil  
 droit avec des mouvements convulsifs dans la  
 machoire inférieure et sur dit de l'œil de  
 ce côté là il a depuis et tantôt conservé  
 une douleur forte et profonde dans la  
 même partie jus qu'au moment où il a fixé  
 que la violence de la douleur dans le globe  
 avec inflammation vive lui fit perdre la  
 vue de cet œil peu après un autre et nouvel  
 accident il se mit entre les mains d'un charla-  
 tan qui lui fit l'opération prescrite de la  
 cataracte à cette époque il survint sur le  
 globe un sphacèle ou une grosseur d'une  
 grosse pome d'api après bien des remèdes et cinq ans  
 après cette horrible expédition la douleur con-  
 tinuant le malade vint me consulter. étoit  
 l'yeux avoir le globe étoit gros comme une  
 pome rousse adhérent à l'orbite la tumeur  
 par dessus plaiss a peu près le bel effet les vaisseaux  
 étoient saillants et gros comme de gros tuyaux  
 de l'urne violente s'élevaient après avoir le caract-  
 ère que j'observai la tumeur: ma réponse  
 fut simple qui étoit de se résoudre à laisser

importer les corps étrangers le leur prouvant  
 me parut bon, comme de se voir il y consentit  
 je le préparai par quelques bains son indurécence  
 pouvait à peine lui permettre de se lever  
 quelques jours, quelques bouillons froids <sup>mis en usage</sup> je  
 fis l'expectation le vingt sept <sup>trois</sup> mars au matin  
 j'assistai pour silence le manuel de l'opération  
 dans la perspiration ou je vis que la tumeur  
 n'estoit que la fin de la méthode que  
 men possible et le plus prudemment. après  
 avoir attendu soit par fort surpris de trouver  
 deux corps distincts de la grosseur d'une moyenne  
 chatouille que j'emportai le tout en perfore  
 ment et l'autre par du grand angle que  
 j'apportai pour la grande la crinale gorgée  
 bien et l'autre deux sang noir et poisseux après  
 avoir pensé mollement le malade avec un  
 bouc d'ouïe imbi bi de la même de floravente  
 dans le fond de la bourse infuse de charpi  
 imbi bi d'huile d'hy per cam bata avec un  
 peu de braume suadit et l'huile de cam pisse  
 une libie de au d'asper bura de par le vole  
 de job ten non une supuration mais un suin  
 tement ou pour mieux dire un dégorgement l'un  
 phatito sa qui volent tout parroit d'aut  
 le meilleur état possible la piqûre s'adapla  
 a l'orbite et muni s'en son servit



Desorte qu'au dix may le malade fut  
libre d'un a part et se mit a son aise du  
côté du royaume qui jette d'abord aux gens  
sans mœurs. D'ailleurs las de la contrainte  
ou il avoit été depuis long tems et la belle  
saison s'avancant son inclination il revint  
seancier a la table des a boire a manger et  
a jouer du party de campagne de ses parents  
ou de ses amis. Desorte qu'un dimanche se  
retirant dans la nuit il sentit grossir son œil  
cela le inquieta il mena part se coucha sur son  
le 23 juin voyant examiner et blâmer je fis  
appeler les deux notables medecins de cette  
ville mes delors et faubert qui furent davis  
d'emporter de nouveau cette masse qui etait  
de la grosseur d'une grosse pomme j'en avois fait trop  
craie de toucher mais le sentiment de ces  
mots le courageant de malade tout  
mi detourner ment une fut plus la même chose  
quand j'eus emporté le d'air il y en eut autant  
les douleurs estoient exaspées les digestifs  
balaniques coupoient rien ne faisoient  
determinai a lui faire faire usage de baies  
de coque et en appliquées des compresses d'ur  
je menai a en prendre un gros trois fois  
par jour par ce moyen je finis about de  
arrêter le progrès les vaisseaux qui torent  
par qu'ils a par outre s'arrêter devinrent naturels

même des  
atroces  
l'œil

les champignons se faisoient les pauvres se  
prevoient leur place. il ne pouvoit y  
d'incorrupte dans ce court court mon malade  
me chassait et fortivement se fut alyon  
ou il fut opere et apres trois mois de  
peine et de soins dans cet hospital il en  
venant mieux quil ne etait ali par ce que  
je pensai que j'avais asoupi l'hydre mais il ne  
pouvait par long temps de sa carite au bout  
dun mois du trois semaines nouvelle  
guerre asoutenir l'operation du mont de sa  
recommencat et quel que bon amis lui  
occupant confide' en d'un bon frere il le  
fit appeler celui ci temerairement et sans  
reflexion <sup>du passé</sup> voulut faire sa petite guerre et  
se mit a deviner dextirper d'un nouveau  
mais quelle suite funeste dans trois heures  
son malade mourut d'hemorragie <sup>ou</sup> vint  
bien me faire part je lui respondis que  
je ne l'etois pas etant et si sur que pour  
obtenir d'une laesse examinee. L'interieur  
de cette tute ce que je ne pu obtenir meme  
en leur offrant de l'argent je ne pus  
en core denavoir pu me procurer cette  
avantagere saine faction.



*[Faint, illegible handwriting]*

The first of these is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.  
 The second is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.  
 The third is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.  
 The fourth is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.  
 The fifth is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.  
 The sixth is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.  
 The seventh is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.  
 The eighth is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.  
 The ninth is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.  
 The tenth is the fact that the  
 paper is of a light brown color, and  
 the ink is of a dark brown color.